ДОГОВІР № 4FILM1-02363
про надання гранту

м. Київ «15» вересня 2021 р.

УКРАЇНСЬКИЙ КУЛЬТУРНИЙ ФОНД (далі – Фонд) в особі Виконавчого директора Берковського Владислава Георгійовича, який діє на підставі Положення, з однієї сторони, та Фізична особа-підприємець Балабай Катерина Костянтинівна (далі – Грантоотримувач), що діє на підставі реєстрації в Єдиному державному реєстрі юридичних осіб, фізичних осіб-підприємців та громадських формувань від 22.07.2016 за №24800000000184964, з іншої сторони (далі – Сторони), уклали цей Договір про таке.

I. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ

Фонд надає Грантоотримувачу на умовах, визначених цим Договором, грант для реалізації культурно-мистецького проєкту «Подорож у Слобожанську Швайцарію» (далі – Проєкт), опис та мінімальні технічні вимоги до якого наведено у проєктній заявці та у кошторисі Проєкту згідно з додатками 1 та 2 до цього Договору, а Грантоотримувач реалізує Проєкт на умовах, визначених цим Договором.

II. СТРОКИ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЄКТУ

1. Грантоотримувач реалізує Проєкт до 15.11.2021 року включно з періодом підготовки та надання Фонду пакету звітної документації відповідно до пункту 3 цього Розділу.

2. Проєкт реалізується згідно з робочим планом реалізації Проєкту, визначеним у розділі XI проєктної заявки.

3. Для підтвердження реалізації Проєкту Грантоотримувач надає Фонду змістовий звіт про виконання Проєкту (додаток 3), звіт про надходження та використання коштів для реалізації Проєкту (додаток 4) та інші документи щодо реалізації Проєкту.

4. Датою завершення реалізації Проєкту є день підписання Фондом акта про виконання Проєкту.

III. СУМА ГРАНТУ, ГРАФІК ПЛАТЕЖІВ ТА ПОРЯДОК РОЗРАХУНКІВ

1. Загальна сума гранту становить 436 673 грн. 00 коп. (чотириста тридцять шість тисяч шістсот сімдесят три гривні 00 копійок) без ПДВ.

2. Фонд надає суму гранту частинами (траншами) на рахунок

3. Фонд перераховує залишок коштів від загальної суми гранту після підписання акта про виконання Проєкту.

4. У разі затримки бюджетного фінансування Фонд перераховує кошти гранту протягом 15 (п'ятнадцяти) банківських днів з дати отримання Фондом бюджетного призначення на фінансування витрат на надання гранту. Будь-які штрафні санкції у цьому випадку до Фонду не застосовуються.

5. Перерахування коштів здійснюється в безготівковій формі у національній валюті України шляхом переказу на розрахунковий рахунок Грантоотримувача.

IV. ПРАВА ТА ОБОВ'ЯЗКИ СТОРІН

1. Грантоотримувач має право на реалізацію Проєкту відповідно до умов цього Договору.

2. Грантоотримувач зобов'язується:

1) відповідати за будь-якими зобов'язаннями, покладеними на нього цим Договором;

2) не отримувати прибутку від реалізації Проєкту (крім проєктів, пов'язаних із кіновиробництвом);

3) реалізувати Проєкт у строки, визначені у пункті 1 розділу II цього Договору;

4) надавати фінансові документи, які підтверджують співфінансування Проєкту з інших джерел, у разі надання Фондом гранту на умовах співфінансування;

5) у разі, якщо реалізацію Проєкту буде припинено чи не завершено протягом дії цього Договору, у триденний строк повідомити Фонд про такі обставини. У строк, що не перевищує 10 календарних днів з дати настання таких обставин, повернути Фонду суму перерахованих частин (траншів) гранту;

6) зберігати документацію по Проєкту протягом трьох років з моменту підписання акту про виконання Проєкту;

7) самостійно врегульовувати правовідносини з третіми особами, які пов'язані з виникненням (набуттям) прав на об'єкти авторського права і (або) суміжних прав, використанням таких об'єктів, розпорядженням майновими правами і охороною майнових прав на ці об'єкти, а також охороною особистих немайнових прав відповідно до вимог Закону України «Про авторське право і суміжні права»;

8) відповідно до чинного законодавства України не допускати наявності у Проєкті (продукті Проєкту) пропаганди війни, насильства, жорстокості, фашизму і неофашизму, закликів, спрямованих на ліквідацію незалежності України, розпалювання міжетнічної, расової, релігійної ворожнечі, приниження

нації, неповаги до національних і релігійних святинь, а також пропаганди наркоманії, токсикоманії, алкоголізму та інших шкідливих звичок, виготовлення та розповсюдження матеріалів порнографічного характеру;

9) не здійснювати витрати (замовлення товарів, робіт, послуг), які здійснюються між пов'язаними особами (відносини між якими можуть впливати на умови або економічні результати їх діяльності чи діяльності осіб, яких вони представляють).

3. Фонд має право:

1) ознайомлюватися з первинною документацією, пов'язаною з реалізацією Проєкту;

2) вимагати від Грантоотримувача будь-які документи, інформацію та пояснення щодо його дій, пов'язаних з виконанням цього Договору та реалізацією Проєкту;

3) використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію, отримані в процесі реалізації Проєкту, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності;

4) здійснювати контроль та моніторинг реалізації Проєкту, у тому числі за місцезнаходженням Грантоотримувача та/або за місцем фактичної реалізації Проєкту;

5) виключно з метою популяризації української культури та мистецтв, формування позитивного іміджу України у світі, без дозволу Грантоотримувача використовувати матеріали, створені в результаті реалізації Проєкту, у тому числі але не обмежуючись цими – дані, праці, звіти, тези, фотографії, рекламні матеріали, офіційні повідомлення, звіти та публікації, будь-які інші матеріали або документи (далі – матеріали), що передані Грантоотримувачем Фонду, та щодо яких Грантоотримувачем не надано Фонду застереження про використання таких матеріалів з дотриманням вимог законодавства про захист права на промислову та/або інтелектуальну власність.

4. Фонд зобов'язується:

1) надавати організаційно-методичну допомогу Грантоотримувачу;

2) контролювати порядок виконання цього Договору, дотримання строків, правильність, обґрунтованість та цільове використання гранту.

V. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН

1. Сторони відповідають за своїми зобов'язаннями в межах, визначених чинним законодавством України.

2. Фонд не несе відповідальності за понесені Грантоотримувачем збитки, а також збитки, спричинені Грантоотримувачем третім особам.

3. Фонд не несе відповідальності за невиконання Грантоотримувачем своїх

4. Якщо Грантоотримувач не виконав зобов'язання щодо реалізації Проєкту та надання Фонду пакету звітної документації у строк, зазначений у пункті 1 розділу II цього Договору, то в такому випадку сума перерахованих частин (траншів) гранту підлягає поверненню до Фонду відповідно до діючого законодавства протягом 10 календарних днів з дати отримання вимоги Фонду.

VI. ПРАВО ВЛАСНОСТІ ЩОДО РЕАЛІЗОВАНОГО ПРОЄКТУ

1. Право власності, майнові права, права на промислову та інтелектуальну власність, що виникають в результаті реалізації Проєкту, належать Грантоотримувачу, якщо інше не визначено Грантоотримувачем або чинним законодавством.

2. Грантоотримувач гарантує Фонду право використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію (результати досліджень), отримані в процесі реалізації Проєкту, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності.

3. Грантоотримувач використовує всі можливі засоби для популяризації Проєкту, який фінансується коштами гранту. З цією метою рекламні матеріали, офіційні повідомлення, звіти та публікації, продукт, виготовлений у результаті реалізації Проєкту, мають містити інформацію про те, що Проєкт реалізовано за фінансової підтримки Фонду, з використанням символіки Фонду.

4. Усі публікації Грантоотримувача, що стосуються Проєкту, у будь-якій формі та в будь-який спосіб (включаючи мережу Інтернет) мають містити застереження про те, що їх зміст не є офіційною позицією Фонду.

VII. ДОПУСТИМІ ВИТРАТИ

1. Сторони домовились, що фактичні витрати мають відповідати принципам раціонального управління фінансами, бути відображені в бухгалтерському обліку Грантоотримувача та відповідати витратам, передбаченим у кошторисі Проєкту, форму якого наведено у додатку 2 до цього Договору.

2. Сторони домовились, що неприпустимими є такі витрати:

придбання товарів, виконання робіт, надання послуг, що не пов'язані з реалізацією Проєкту;

витрати по оплаті посередницьких послуг;

витрати по оплаті товарів, робіт і послуг, які були вже або будуть профінансовані за рахунок інших джерел до або після підписання цього Договору (подвійне фінансування);

витрати, пов'язані з реалізацією проєктів, які мають на меті отримання прибутку (крім проєктів, пов'язаних із кіновиробництвом);

витрати на утримання установ, організацій, в тому числі тих, що є учасниками проєктів;

витрати на підготовку проєктної заявки для подання на конкурсну програму Фонду;

втрати, в результаті курсових різниць;

інші витрати, здійснені не за призначенням.

VIII. БУХГАЛТЕРСЬКИЙ ОБЛІК ТА ТЕХНІЧНИЙ КОНТРОЛЬ

1. Грантоотримувач веде належний бухгалтерський облік та звітує перед Фондом в процесі реалізації Проєкту в порядку, передбаченому цим Договором.

2. На вимогу Фонду Грантоотримувач зобов'язаний надати всі необхідні документи щодо реалізації Проєкту.

IX. ДОСТРОКОВЕ РОЗІРВАННЯ ДОГОВОРУ

1. У разі істотних порушень умов цього Договору, визначених Законом України "Про Український культурний фонд", його може бути розірвано за заявою Фонду в односторонньому порядку.

2. Рішення Фонду про розірвання цього Договору приймається за наявності факту істотного порушення його умов.

3. У разі дострокового розірвання цього Договору внаслідок використання будь-якої частини гранту не за призначенням або з порушенням чинного законодавства Грантоотримувач зобов'язаний протягом 20 календарних днів з дня отримання повідомлення про розірвання цього Договору в односторонньому порядку повернути у повному обсязі перераховані Фондом кошти.

X. ОБСТАВИНИ НЕПЕРЕБОРНОЇ СИЛИ (ФОРС-МАЖОРНІ ОБСТАВИНИ)

1. У разі виникнення форс-мажорних обставин Сторони звільняються від своїх зобов'язань за цим Договором. Форс-мажорними обставинами визнаються усі обставини, визначені Законом України "Про торгово-промислові палати в Україні".

2. У разі настання таких обставин кожна зі Сторін має повідомити іншу у письмовій формі протягом 5 календарних днів.

XI. ПОРЯДОК ВИРІШЕННЯ СПОРІВ

1. Тлумачення умов цього Договору здійснюється відповідно до норм чинного законодавства України.

2. Усі спори або розбіжності, що випливають із умов цього Договору або пов'язані з цим Договором та його тлумаченням, дією, припиненням або його розірванням, вирішуються шляхом переговорів між Сторонами. У разі якщо Сторони не можуть дійти згоди шляхом переговорів, такі спори вирішуються у порядку, визначеному чинним законодавством України.

XII. ІНШІ УМОВИ

1. Цей Договір набирає чинності з дня його підписання Сторонами та діє до 31 грудня 2021 року. Зміни до цього Договору вносяться шляхом укладення додаткових договорів.

2. У разі зміни уповноваженої особи Сторони невідкладно повідомляють одна одну.

3. Обмін інформацією відбувається між Сторонами будь-якими можливими та прийнятними засобами зв'язку.

4. Електронне повідомлення вважається отриманим Стороною-одержувачем в день його успішного відправлення. Відправлення вважається неуспішним, якщо Сторона, яка його направляє, отримує повідомлення про те, що воно не було отримано. У цьому разі Сторона, яка направляє повідомлення, має негайно відправити його ще раз за будь-якими іншими відомими та попередньо визначеними адресами, зазначеними у пункті 6 цього розділу.

5. Кореспонденція, що направляється Сторонами з використанням послуг поштового зв'язку, вважається отриманою Стороною в установленому законодавством порядку.

6. Грантоотримувач вживає всіх необхідних заходів для запобігання випадкам, коли неупереджене та справедливе здійснення цього Договору конфліктує з особистими інтересами (інтересами членів родини), інтересами економічного характеру чи будь-якими іншими подібними інтересами (далі - Конфлікт інтересів).

7. Про будь-який випадок, що містить або може призвести до Конфлікту інтересів під час виконання цього Договору, Грантоотримувач зобов'язується негайно повідомити Фонд у письмовій формі.

8. Фонд та Грантоотримувач зобов'язуються дотримуватись конфіденційності щодо інформації та змістових матеріалів Проєкту, які стали відомі під час виконання цього Договору.

9. У разі якщо правила і процедури для Грантоотримувачів вимагають проведення публічних закупівель, такі правила і процедури мають відповідати національним або міжнародним стандартам та принципам прозорості, пропорційності, ефективного фінансового управління, рівного ставлення і відсутності дискримінації.

10. Грантоотримувач погоджується, що будь-які персональні дані, зазначені у цьому Договорі, обробляються Фондом відповідно до Закону України "Про захист персональних даних".

11. Договір складено українською мовою у двох примірниках (по одному для кожної зі Сторін), що мають однакову юридичну силу.

XIII. ДОДАТКИ ДО ДОГОВОРУ

Невід'ємними частинами цього Договору є додатки до нього, а саме:

додаток 1 - проєктна заявка;

додаток 2 - кошторис Проєкту;

додаток 3 - змістовний звіт про виконання Проєкту;

додаток 4 - звіт про надходження та використання коштів для реалізації Проєкту;

додаток 5 - графік платежів.

XIV. РЕКВІЗИТИ СТОРІН

Фонд	Грантоотримувач
Український культурний фонд	Фізична особа-підприємець Балабай Катерина Костянтинівна
Юридична адреса: 01601, м. Київ, вул. І. Франка, 19 Адреса для листування: 01010, м. Київ, вул. Лаврська, 10-12 ЄДРПОУ: 41436842 Банківські реквізити: Назва банку/філії: ГУДКСУ у м. Києві Р/р: UA608201720343110001000000458 Тел.: +38 (044) 504-22-66	Юридична адреса: 61052, Україна, м.Харків, вул.Полтавський Шлях, буд.42, кв.35 Адреса для листування: 61052, Україна, м.Харків, вул.Полтавський Шлях, буд.42, кв.35 ЄДРПОУ: 2962414643 Банківські реквізити: Назва банку/філії: АТ "Альфа-Банк" Р/р: UA253003460000026004015491202 Тел.: +38(095)541-42-50
Виконавчий директор _____ В.Г. Берковський М.П.	ФОП _____ К.К. Балабай МП

УКРАЇНСЬКИЙ КУЛЬТУРНИЙ ФОНД

Додаток 1

до Договору про надання гранту № 4FILM1-02363

від «15» вересня 2021 р.

Сезон: Грантовий сезон 2021

Програма: Розвиток кінопроєкту

Конкурс: Індивідуальний

Заявка: 4FILM1-02363

Назва проекту: Подорож у Слобожанську Швайцарію

Візитна картка

Конкурсна програма
Розвиток кінопроєкту

Тип проекту
Індивідуальний

Назва проекту
Подорож у Слобожанську Швайцарію

Назва проекту англійською мовою
The Journey to the Switzerland of Slobozhanshchyna

Географія реалізації проекту

Населений пункт
Харків, Харківська область

Початок проекту
2021-09

Кінець проекту (включно із фінальним звітуванням)
2021-11-15

Тривалість проекту в місяцях
2.5

ФОП БАЛАБАЙ К. А. УКРАЇНА ФІЗИЧНА ОСОБА-ПІДПРИЄМЕЦЬ БАЛАБАЙ КАТЕРИНА ВІКТОРІВНА МІСТО ХАРКІВ 3014643 MEDIAGROUP 8

Формат проекту
наживо та онлайн

Пріоритетний сектор
аудіовізуальне мистецтво

Основний продукт
Презентаційний пакет

Ключові слова за напрямами
художній фільм

Інформація про контактну особу

Прізвище, ім'я та по-батькові
Балабай Катерина Костянтинівна

Телефон

Електронна пошта

Функції в проекті
Керівниця проєкту, авторка сценарію

Загальна інформація про проект

Коротка інформація про проект
Створення презентаційного пакету кінопроєкту "Подорож у Слобожанську Швайцарію" за мотивами оповідання українського письменника доби «Розстріляного відродження» Майка Йогансена "Подорож ученого доктора Леонардо і його майбутньої коханки прекрасної Альчести у Слобожанську Швайцарію". Це історія про подорож мальовничою Слобожанщиною двох італійців – доктора Леонардо та прекрасної Альчести, яка невдовзі має стати його коханкою. Серед ландшафтів «Слобожанської Швайцарії», уздовж річки Сіверський Донець, везе дерев'яний човен героїв до моменту, коли здійсниться мрія Леонардо щодо стосунків з Альчестою. Своєрідна структура наративу, фантасмагоричні персонажі, та абсурдні пригоди – все це робить цю пейзажну картину авантюрною та іронічною.

ФОП БАЛАБАЙ К. К. ФІЗИЧНА ОСОБА-ПІДПРИЄМЕЦЬ * MEDIAGROUP 8 * 2414464 БАЛАБАЙ КАТЕРИНА КОСТЯНТИНІВНА * МІСТО ХАРКІВ

Коротка інформація про проект англійською мовою
Creation of a presentation package of the film project "The Journey to the Switzerland of Slobozhanshchyna" based on the story of the Ukrainian writer of the "Executed Renaissance" Mike Johansen "The Journey of the Learned Doctor Leonardo and his Future Lover, the Beautiful Alceste, to the Switzerland of Slobozhanshchyna". This is the story of a journey through the picturesque Slobozhanshchina of two Italians - Dr. Leonardo and the beautiful Alceste, who will soon become his lover. Among the landscapes of "Switzerland of Slobozhanshchyna", along the Seversky Donets River, a wooden boat carries the heroes until Leonardo's dream of a relationship with Alcheste comes true. The peculiar structure of the narrative, phantasmagoric characters, and absurd adventures - all this makes this landscape picture adventurous and ironic.

Запитувана сума від УКФ (у гривнях, відповідно до Бюджету)
436673

Загальний бюджет проекту
436673

Сума співфінансування
0

Перелік джерел співфінансування та сума їх співфінансування (окрім Фонду)

Сума реінвестиції
0

Чи використовуються у проекті результати/об'єкти інтелектуальної діяльності?
Так

Чи врегульовані майнові та немайнові права авторів та їх правонаступників на використання результатів/ об'єктів інтелектуальної діяльності, що використовуватимуться у проекті, згідно з Законом України «Про авторське право і суміжні права»?
Не стосується

Інформація про організацію-заявника

ФОП БАЛАБАЛ К.А. УКРАЇНА ФІЗИЧНА ОСОБА-ПІДПРИЄМЕЦЬ БАЛАБАЛ К.А. 3014643 MEDIAGROUP 8

Повне найменування організації-заявника
Фізична особа-підприємець Балабай Катерина Костянтинівна

Повне найменування організації-заявника англійською мовою
Private entrepreneur Kateryna Balabai

Організаційно-правова форма
Фізична особа-підприємець

Код ЄДРПОУ
2962414643

Активне посилання на установчий документ (Статут, Положення, інше) на вебсайті Міністерства юстиції України або на іншому вебресурсі
не передбачається

Вид діяльності організації-заявника за КВЕД, що відповідає напряму програми/ЛОТ-у
59.11 Виробництво кіно- та відеофільмів, телевізійних програм

Дата реєстрації організації
2016-07-22

Юридична адреса організації
61052, Україна, м.Харків, вул.Полтавський Шлях, буд.42, кв.35

Поштова адреса організації
61052, Україна, м.Харків, вул.Полтавський Шлях, буд.42, кв.35

Область (відповідно до юридичної адреси)
Харківська

Тип населеного пункту
Місто

Назва населеного пункту (відповідно до юридичної адреси)
Харків

Активне посилання на сайт та (або) сторінки у соціальних мережах
https://mg8.com.ua/, https://www.facebook.com/mediagroup8/

ФОП БАЛАБАЙ К. К. УКРАЇНА ФІЗИЧНА ОСОБА-ПІДПРИЄМЕЦЬ БАЛАБАЙ КАТЕРИНА КОСТЯНТИНІВНА 2962414643 MEDIAGROUP 8 МІСТО ХАРКІВ

Прізвище, ім'я та по-батькові керівника організації
Балабай Катерина Костянтинівна

Телефон керівника організації

Електронна пошта керівника організації

Чи притягався керівник організації коли-небудь до кримінальної відповідальності?
Ні

Чи притягався керівник організації-заявника до адміністративної відповідальності за порушення законодавства у сфері запобігання та протидії корупції, або чи має судимість, незняту чи непогашену у встановленому законом порядку?
Ні

Зазначте кінцевого бенефіціарного власника / власників організації-заявника із вказанням громадянства
Балабай Катерина Костянтинівна, українка

Чи притягався (-лися) кінцеві бенефіціарні власник (-и) організації коли-небудь до кримінальної відповідальності?
Ні

Чи притягався (лися) кінцеві бенефіціарні власник (и) організації-заявника до відповідальності за порушення законодавства у сфері запобігання та протидії корупції?
Ні

Чи є відкриті судові провадження стосовно організації-заявника на момент подання заявки?
ні

Наявність матеріально-технічної бази для виконання проекту
1. Приміщення 150 м2 за адресою м.Харків, вул.Університетська, 9, 35-1А. (Договір від 25 вересня 2019 року) Основні транспортні засоби: Peugeot Rifter, 2020 (мінівен) Обладнання: Кінокамера Canon C200 - 1 шт. квадрокоптер DJI Phantom 4Pro - 1 шт. комплект об'єктивів Canon (16-35 мм,

50 мм, 100 мм, 70-200 мм), операторський кран 4,5 метрів - 1шт., візок Dolly с рейками 6м - 1 шт. LED панель MLux Daylight - 4 шт., відеосендер Teradek ACE Wireless HD-SDI Video - 1 шт., монітор/рекордер Ninja5 - 1шт., плейбек-монітор Lilliput A7 - 1 шт., електронний стабілізатор DJI Ronin M - 1 шт., бездротовий радіо фолоуфокус Tilta - 1 шт., штатив Cartoni Status PRO - 1 шт., стійки для світла - 5шт., комунікаційні дроти, генератор диму - 1 шт., слайдер Libec - 1 шт., радіосистеми петличні Sennheiser - 2 шт., мікрофон репортерський - 1 шт.; Графічна станція. Офісні меблі та оргтехніка;
2. Торгова марка "MEDIAGROUP 8";
3. Кількість штатних працівників - 1. Кількість працівників, з якими періодично співпрацюємо (на волонтерських засадах та\або за договорами ЦПХ - біля 15 осіб);
4. немає;
5. можливість кредитування банком у разі затримання фінансування.

Чи подавалася Ваша організація на конкурси Фонду в попередні роки у ролі заявника?
Так. 4AVS31-02363, "Харківщина. #30роківнезалежності України", 2021 - заявка отримала 440 балів, статус заявки на сьогодні - "заявка пройшла експертний відбір";
4INST11-02363, інституційна підтримка, 2020 - статус заявки на сьогодні - "подача звітності";
3PLUS1-02363, "Категорія "С", 2020 - заявка не допущена до переговорних процедур;
3AVS41-2363, "Курс на кіно", 2020 - заявка не допущена до переговорних процедур.

Чи є цей проект продовженням або наступним етапом проекту, реалізованого за підтримки УКФ?
Ні

Чи цей проект (повністю чи частково) подавався на інші конкурси підтримки з коштів державного чи місцевих бюджетів?
Ні

Чи реалізовували проекти за підтримки Фонду у попередні роки?
Так. 4INST11-02363, Культура в часи кризи: інституційна підтримка.
В рамках інституційної підтримки створено проєкт "НА МЕЖІ. Просто про фемінізм", http://womenpower.mg8.com.ua/, https://www.facebook.com/FeminizmNaMezhi/
Розпочато роботу над проєктом "Харківщина. #30роківнезалежності

Facebook https://www.facebook.com/Kharkiv30yearsOfIndependence
Сайт https://30.mg8.com.ua/
Instagram https://www.instagram.com/kharkiv30

Детальний опис проекту

Обґрунтуйте актуальність проекту для культурного контексту або міста, або села, або області, або країни в ретроспективі останнього десятиліття

"Подорож у Слобожанську Швайцарію" - це проєкт, актуальність якого лежить у кількох площинах.

По-перше, те, що "Україна красива лише до Дніпра, а далі - сіра та нецікава" - це міф, який потребує розвінчання. Лейтмотивом фільму є подорож уздовж річки Сіверський Донець – це можливість продемонструвати українській та міжнародній глядацькій аудиторії барвистість та мальовничість природи сходу України.

По-друге, Майк Йогансен, автор літературного першоджерела – оповідання «Подорож ученого доктора Леонардо і його майбутньої коханки прекрасної Альчести у Слобожанську Швайцарію», – це чи не найменш вивчений та найменш відомий широкому загалу письменник початку 20 століття, творчістю якого українці мають пишатися. Не зважаючи на те, що це оповідання Майк Йогансен написав майже 100 років тому, це історія з цілком сучасним мальовничим маршрутом та цікавими незвичайними персонажами.

По-третє, на міжнародному кінофестивальному простору Україна має бути представленою в різних жанрах. Проєкт "Подорож у Слобожанську Швайцарію" має неабиякий художній потенціал - власну, ні на що не схожу структуру наративу, мовну стилістику, фантасмагоричних персонажів - все це надає проєкту можливість бути реалізованим та в майбутньому отримати велику фестивальну глядацьку аудиторію.

Як проект реалізує пріоритети обраної конкурсної програми/ЛОТу?

1. Проєкт має яскраво виражене основне географічне місце дії (Слобідська Україна), розкриває мальовничість місцевості, що сприяє відчуттю громадянами своєї приналежності до України.
2. Проєкт може пишатися стилістикою та багатством мови. Оповідання, на якому базується проєкт, було написано харків'янином (що може здивувати тих, хто досі вважає, що на сході України українська мова ніколи не була поширена). Йогансен, прозаїк доби «Розстріляного відродження», приділяє багато уваги саме мові. Її стилістиці, майстерному володінню нею, її поширенню.

MEDIAGROUP 8

3. Фантасмагоричність, образність та іронічність історії дозволяє планувати зацікавленість проєктом представниками креативних індустрій з різних країнах. До того ж, сюжет має героїв-європейців (італійці та іспанець), що робить проєкт привабливим для копродукції.

Обґрунтуйте важливість проекту для організації-заявника (та вашого партнерства за наявності), з огляду на основні / стратегічні напрями діяльності організації-заявника (та організації-партнера за наявності)

Для нашої команди проєкт "Подорож у Слобожанську Швайцарію" - це, немов, місток, який перекинувся між поколіннями крізь майже 100 років. Для нас є дуже важливим те, що автор першоджерела був харків'янином, надихався тими ж місцями, іноді використовував ті ж мовні звороти. Ми докладемо всіх зусиль, щоб проєкт "Подорож у Слобожанську Швайцарію" був реалізованим.

Наша команда вже працювала над повнометражним ігровим фільмом (дитячий музичний фільм «Дронині мандрони», 2020) та короткометражним ігровим фільмом («Моя земля», 2017). В своїх роботах ми намагаємося розкрити красу нашої країни, її унікальність, приділити увагу культурному надбанню українського народу.

Робота над проєктом "Подорож у Слобожанську Швайцарію" - важливий та відповідальний крок для нашої команди. Ми з повагою відносимося до першоджерела та його автора; разом з цим – маємо власне попереднє бачення щодо художнього рішення картини, роботи зі структурою історії та характерами персонажів.

Чому проект є унікальним?

Наскільки нам відомо, за мотивами жодного з творів Йогансена ще не було знято художніх фільмів. В разі підтримки проєкту "Подорож у Слобожанську Швайцарію" робота над ним стане першим кроком до створення такого фільму.

Знову ж таки, "Подорож у Слобожанську Швайцарію" має стати першим фільмом (принаймні за часів "нового українського кіно"), в якому розкривається мальовничість місцевості. Харківщина багата на легенди і сподіваємося, що цей проєкт надасть наснаги для втілення в кінематографії багаточисельних історій про Схід України.

Оригінальна структура твору-першоджерела, що заснована на парадоксі та іронії, також робить проєкт унікальним.

Чому проект є інноваційним?

Українська фантасмагорія, на наш погляд, має великий потенціал на міжнародній арені та може стати вагомою складовою українського

ФОП БАЛАБАЙ К. К. УКРАЇНА ФІЗИЧНА ОСОБА-ПІДПРИЄМЕЦЬ MEDIAGROUP 8 МІСТО

Проєкт передбачає залучення інтернаціональної аудиторії, використання та комбінування технологій (chromakey, 2D-3D-анімація), долучення до копродукції представників креативного сектору інших країн.
Робота над проєктом має розширити діапазон досвіду усіх митців, які працюватимуть над проєктом.

Основна мета проекту
Створити презентаційний пакет для пошуку та залучення інвестиційних коштів на виробництво ігрового фільму «Подорож у Слобожанську Швайцарію», який зможе привернути глядацьку увагу до творчості автора твору-першоджерела Майка Йогансена, розкрити мальовничість природи Слобідської України, а також представити Україну у міжнародному кіно-фестивальному просторі в жанрах фантасмагорії та авантюрної пригоди.

Цілі проекту

Ціль
Створити сценарій художнього ігрового фільму «Подорож у Слобожанську Швайцарію».

Завдання
Створити сценарій фільму за мотивами оповідання М.Йогансена, з одного боку максимально зберігаючи авторські діалоги, а з іншого - додати тих складових, які, на наш погляд, зроблять історію більш сучасною та актуальною (зробити глибшим характер Альчести, опрацювати драматичну струкуру тощо) .

Результат 1
Сценарій фільму «Подорож у Слобожанську Швайцарію» написаний, пройшов етап скріпт-докторинга, внесені зміни, зроблені доопрацювання.

Результат 2
Створений фінальний драфт сценарію художнього ігрового фільму «Подорож у Слобожанську Швайцарію».

Індикатори досягнення результатів
1. Сценарій записаний українською мовою у міжнародному форматі (згідно вимогам програми), об'ємом не менш, ніж 80 сторінок, збережений у форматі PDF.

MEDIAGROUP 8

Ціль
Створити додаткові презентаційні документи по проєкту.

Завдання
Створити синопсис, логлайн, біблію персонажів та стратегію просування.

Результат 1
Готові синопсис та логлайн, біблія персонажів.

Результат 2
Готова стратегія просування презентаційного пакету фільму "Подорож у Слобожанську Швайцарію".

Індикатори досягнення результатів
1. Створені синопсис, об'ємом до 2-х аркушів; логлайн; біблія персонажів - опис основних персонажів об'ємом до 2-х сторінок.
2. Створена стратегія просування презентаційного пакету, об'ємом до 2-х аркушів, у форматі, згідно з вимогами програми.

Ціль
Створити візуальний презентаційний матеріал.

Завдання
Створити ескізи костюмів основних персонажів; концепт-арти фільму; фотографії локацій, фонів; відеопрезентацію локацій, фонів; PDF-презентацію візуалу фільму.

Результат 1
Створено презентаційні візуальні матеріали, загальним обіємом до 7 аркушів, які включають екізи костюмів основних персонажів, серію зображень (концепт-арти), які відображають художній стиль та кольорову гаму фільму; презентаційні фотографії можливих локацій, фонів та PDF-документ, об'ємом до 10 сторінок, який включає вищезазначені презентаційні візуальні матеріали та синопсис, логлайн та біблію персонажів.

Результат 2
Створено відеопрезентацію локацій, фонів.

Індикатори досягнення результатів
1. Готові презентаційні візуальні матеріали (ескізи костюмів для 7

УКРАЇНА
ФІЗИЧНА ОСОБА-ПІДПРИЄМЕЦЬ
MEDIAGROUP 8

8 концепт-артів фільму (4 від українського художника - "Гірське Шале", "Ринок", "Кабіна аероплану", "Болото" та 4 від італійського художника - "Італійський комісійний магазин", "Будинок Альчести", "Газета Воче-Дель-Пополо", "Купе потягу") та PDF-презентація фільму.
2. Готова відеопрезентація локацій, фонів ("Слобожанська Швайцарія" - місцевісць уздовж річки Сіверський Донець, "Гірське Шале", "Дідова Хата")

Ціль
Створити англомовну версію презентаційного пакету для участі проєкту в міжнародних конкурсах, пітчингах, воркшопах.

Завдання
Перекласти на англійську мову сценарій та презентаційні матеріали.

Результат 1
Перекладений сценарій

Результат 2
Перекладені презентаційні матеріали

Індикатори досягнення результатів
Готовий презентаційний пакет (сценарій, логлайн, синопсис, біблія персонажів, опис локацій, PDF-презентація) англійською мовою.

Опишіть у кількісних та якісних показниках пряму цільову аудиторію проекту
Пряма аудиторія проєкту досить вузька:
1. Спеціалісти та експерти організацій, які надають фінансову підтримку для виробництва кіно в Україні та в інших країнах. За інформацією, яку нам вдалось зібрати, всього зможуть ознайомитися з презентаційним пакетом фільму біля 6200 компетентних осіб (1200 осіб - Україна, 5000 осіб - інші країни).
Потреби аудиторії: презентаційний пакет, в якому ясно та лаконічно подана інформація про проєкт, його переваги, його жанрову приналежність, художню стилістику, актуальність та унікальність. Також підтверджена компетентність команди проєкту.
2. Митці та спеціалісти, яких планується залучити до роботи над фільмом. Аудиторія - біля 1500 осіб.
Потреби аудиторії: презентаційний пакет, який розкриває жанрове та стилістичне рішення проєкту, його драматургію, характери персонажів, заплановані технологічні прийоми в процесі фільмування та

УКРАЇНА ФІЗИЧНА ОСОБА-ПІДПРИЄМЕЦЬ MEDIAGROUP 8

постпродакшену тощо.

Опишіть у кількісних та якісних показниках опосередковану (непряму) аудиторію проекту

Аудиторія краудфандингових платформ (типу "Спільнокошт", "Patreon", "Produzionidalbasso" тощо).
В разі залучення до фінансової підтримки проєкту більш широкої аудиторії краудфандингових платформ (розглядаємо таку вирогідність для можливого пошуку інвестицій на конкретні етапи виробництва) така аудиторія може скласти близько 50000 осіб.
Потреби аудиторії: яскрава та емоційна презентація проєкту, що розкриває жанр фільму, персонажів, локації, а також актуальність проєкту.

Яким чином були визначені їх культурні потреби, інтереси?

Були вивчені вимоги відповідних організацій до презентаційних пакетів, залучений власний досвід та досвід колег щодо співпраці у виробництві фільмів, опрацьована інформація, надана платформами, щодо потреб аудиторій цих платформ.

У який спосіб кінцеві результати проекту будуть задовольняти (повністю або частково) культурні потреби та інтереси обраної (их) аудиторій?

Аудиторія проєкту має отримати саме ті матеріали, які зможуть задовільнити їх потреби/інтереси.
Спеціалісти організацій, які надають фінансування на виробництво фільмів, мають отримати проєкт, який буде зрозумілим та цікавим для фінансування, реальним для виробництва, відповідатиме пріорітетним напрямкам роботи організації.
Аудиторія та партнери, які залучаються до участі у виробництві фільму, мають отримати проєкт, який надає змогу власного розвитку, причетності до важливої культурної події.
Опосередкована аудиторія має отримати від проєкту задоволення від власного долучення до створення цікавого, незвичного та важливого культурного продукту, відчуття очікування готового фільму.

Хто є зацікавленою стороною (ами) проєкту (особи чи інституції, які можуть – безпосередньо чи опосередковано, позитивно чи негативно – впливати на проєкт чи бути під впливом проекту)? Зазначте, у який спосіб та використовуючи які інструменти будете працювати з ними

Зацікавлені сторони проєкту – грантодавець–УКФ, грантоотримувач-заявник, команда проєкту та аудиторія проєкту. Позитивний вплив від грантодавця – конкретні вимоги до змісту, якості та термінів створення

УКРАЇНА ФІЗИЧНА ОСОБА-ПІДПРИЄМЕЦЬ MEDIAGROUP 8

проєкту дозволяють бути впевненими в тому, що проєкт має потенціал для розвитку, створений презентаційний пакет має належну якість та проєкт буде виконано в зазначені в договорі терміни; від грантоотримувача - залучення команди, що є спрацьованою та має спільний досвід, а також використання власної виробничої бази надає впевненості в тому, що проєкт буде виконаним навіть якщо трапляться непередбачувані обставини; від команди проєкту – досвід для створення проєкту, перспективи для майбутнього розвитку проєкту та власного розвитку кожного з членів команди проєкту дозволить якісніше та більш натхненно працювати над проєктом; від аудиторії - конкретні вимоги різних організацій до проєкту дозволять зробити презентаційний пакет актуальним для різних донорів та цікавішим для різних аудиторій. Можливий негативний вплив описаний серед вірогідних ризиків.

Які ключові повідомлення, яких спікерів буде обрано для поширення інформації про проект серед прямої (их) цільової (их) аудиторії (ій), опосередкованої аудиторії, потенційних партнерів, широкої аудиторії?
Кінопроєкт в жанрі фантасмагорії про дивну подорож італійців східною Україною, що знайомить глядачів з мальовничістю природи Слобожанщини та занурює їх в світ іронії та авангарду. Це перша кіноадаптація твору українського письменника 20-х років минулого століття Майка Йогансена. Девелопмент кінопроєкту відбувається за підтримки УКФ.

Які методи комунікації (відео, аудіо контент, промо кампанії в соціальних мережах, амбасадори, тощо) та канали комунікації (вебсайт проекту, соціальні мережі тощо) будуть залучені під час реалізації проекту?
Через те, що презентаційний пакет створюється, переважно, для "адресного перегляду" аудиторією, в рамках реалізації цього проєкту не заплановані платні публікації в мережі Інтернет. На етапі реалізації проєкту ми плануємо створити сайт проєкту, який міститиме основну презентаційну інформацію про проєкт двома мовами (українська та англійська) та сторінку проєкту в Facebook для висвітлення етапів роботи над проєктом.

Які засоби масової інформації будуть висвітлювати реалізацію та результати проекту (вкажіть назви засобів масової інформації та кількість публікацій/матеріалів, які заплановані)?
Про реалізацію проєкту ми плануємо повідомити профільні/тематичні ресурси, такі як "Нове Українське Кіно", "MBR" (Media Business Reports), "Про українське кіно" та інші. Інфоповодом для них стане головне ключове повідомлення.
Окрім цього про реалізацію проєкту ми плануємо повідомити місцеві ЗМІ та

MEDIAGROUP 8

Інтернет-ресурси ("Суспільне. Харків", "Новини АТН", "Зміїв ТБ: Телеканал 25", "Харківщина туристична" тощо.) Інфоповодом для них стане зйомка відеопрезентації фонів, локацій в Зміївському районі та реалізація проєкту за мотивами оповідання харків'янина М.Йогансена.

Яких кількісних та якісних показників ви плануєте досягти в результаті виконання інформаційної складової проекту?

Публікації допоможуть культурній спільноті дізнатися про проєкт. Ми плануємо охопити до 30000 осіб. Результат - підготовлена аудиторія до перемовин стосовно виробництва фільму. Про проєкт має бути відомо як спеціалістам організацій, які надають фінансову підтримку кіновиробництву, так і спеціалістам, які працюють у кіновиробництві та можуть прийняти участь у роботі над картиною.

Яких довгострокових результатів вдасться досягнути завдяки реалізації проекту? Що буде підтвердженням досягнення мети проекту?

Завдяки реалізації проєкту "Подорож у Слобожанську Швайцарію" стане можливою подальша робота над фільмом. Упродовж, мінімум, року-двох, коли про проєкт знатиме, переважно, описана вище доволі вузька аудиторія, можна казати про отримання фінансування на виробництво фільма, як про довгостроковий результат проєкту. А вже коли цей результат отриманий - ми можемо говорити про аудиторію фільму. Вона зовсім інша, набагато ширша і саме для цієї аудиторії за мету ставиться і популяризація творчості Майка Йогансена, і розвінчання міфу про те, що "Україна красива до Дніпра", і розповсюдження української мови на сході України, і представлення української фантасмагоричної авантюрної кінопригоди на міжнародній арені.

Опишіть соціальну (суспільну) цінність результатів проекту

Проєкт містить в собі такі наскрізні теми:

Екологічна сталість (взаємовідносини людини та природи, біологічна різноманітність);

Підтримка державної мови (акценти на мелодійністі мови, мовна грайливість, стилістична різноманітність - жартівливий "високий стиль" мови одних персонажів та, навпаки, грубий гумор та знижена лексика інших);

Гендерна рівність (у фільмі зазнає змін персонаж прекрасної Альчести - в оповіданні Йогансена - це ніжна, капризна "неглибока та неосвічена" женщина". Ми плануємо зробити характер Альчести складнішим, глибшим, додати йому об'єму.)

Патріотизм (тема міститься у першоджерелі та додатково буде

ФОП БАЛАБАЙ К.Е. УКРАЇНА ОСОБА-ПІДПРИЄМЕЦЬ БАЛАБАЙ КАТЕРИНА ІВАНІВНА 3214643 MEDIAGROUP 8 МІСТО ХАРКІВ

доопрацьована).

Яким чином буде забезпечений вільний доступ до напрацювань та / або кінцевих результатів проекту?
Презентаційні матеріали, створені в рамках проєкту, будуть доступні для вільного перегляду на сайті проєкту в мережі Інтернет.

Чи передбачає діяльність за проектом подальший розвиток та функціонування отриманих за результатами проекту продуктів та на яких засадах (самоокупності, фінансування з державного або місцевого бюджету, грантової чи спонсорської підтримки тощо)?
Подальша діяльність за проєктом передбачає пошук фінансування на виробництво кінокартини. Ми плануємо участь проєкту у пітчингах та конкурсах на отримання Державного фінансування від Держкіно та Українського Культурного Фонду; участь в українських та міжнародних конкурсах, пітчингах та воркшопах для презентації проєкту та залучення інвестицій; презентацію проєкту на краудфандингових платформах для реалізації окремих етапів роботи над фільмом. Звичайно, ми готові співпрацювати з Фондом, поширюючи інформацію про проєкт через різні канали комунікації, зокрема сайт проєкту, соціальні мережі, ЗМІ.

Як організація-заявник планує ділитися здобутим досвідом з іншими організаціями? Чи планується створення партнерств з іншими організаціями, поза межами проекту?
Планується висвітлювати роботу з реалізації проєкту на сторінці проєкту в Facebook. Створення партнерств планується як в межах цього проєкту (для створення концепт-артів ми плануємо залучити окрім українського художника ще й італійського (Matteo Piccinini, з яким ми вже провели перемовини та отримали попередню згоду на участь в проєкті і на співробітництво в подальшому), так і в межах інших проєктів, над якими ми працюємо чи плануємо працювати. Вважаємо, що практика сталих міжсекторальних партнерств є запорукою розвитку як культурного сектору, так і взагалі розвитку країни.

Команда проекту (основні виконавці)

ПІБ члена команди
Балабай Катерина Костянтинівна

Роль у проекті
Керівниця проєкту, авторка сценарію

ФОП БАЛАБАЙ К. К. УКРАЇНА ФІЗИЧНА ОСОБА-ПІДПРИЄМЕЦЬ БАЛАБАЙ КАТЕРИНА КОСТЯНТИНІВНА 14643 КИЇВ MEDIAGROUP 8

Перелік основних обов'язків
Керування проєктом; написання сценарію, синопсису, логлайну, біблії персонажів; змістова звітність за проєктом.

Зайнятість у проекті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проектах)
90

Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)
Сценаристка, режисерка, продюсерка. Членкиня національної спілки журналістів України з 2010 року. Членкиня національної спілки кінематографістів України з 2020 року. 1997 - закінчила музичну школу по класу фортепіано. 2015 - закінчила Харківську державну академію культури за спеціальністю "режисура кіно та телебачення". З 2001 року - журналістка, а потім редакторка в друкованих та інтернет-виданнях. 2007-2010 - журналістка на харківському телеканалі "Simon", співпрацювала з національними телеканалами. Пізніше створює власні репортажі, фільми, есе. У 2016 році засновує студію «MEDIAGROUP 8», яка створює художні та документальні фільми, соціальний та комерційний відеоконтент. Ігровий повнометражний дитячий музичний фільм «Дронині мандрони». 2020 р. (режисерка, продюсерка, авторка сценарію, текстів пісень), ігровий короткометражний фільм «Моя земля», 2017р. (режисерка, продюсерка, авторка сценарію), Документальний фільм "Мнема" (режисерка, продюсерка, авторка сценарію). Соціальна реклама «Великі Історії Малого Бізнесу» 2017, 2019 рр. (режисерка, авторка сценарію) та інші художні, документальні, соціальні та комерційні роботи. Посилання на сайт з роботами: https://mg8.com.ua/

Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)
фізична особа - підприємець

ПІБ члена команди
Красюк Юрій Олександрович

Роль у проекті
Арт-директор, оператор-постановник.

Перелік основних обов'язків
у вересні-жовтні 2021: арт-директора, оператора-постановника,

УКРАЇНА * ФІЗИЧНА ОСОБА-ПІДПРИЄМЕЦЬ * МІСТО ХАРКІВ * ЛАПАЛЬМ ЮРІЙ ОЛЕКСАНДРОВИЧ * 3014643 * СОП БАЛАБАН Г. К. * MEDIAGROUP 8

оператора відеозапису, оператора квадрокоптера в період фільмування локацій та фонів; у жовтні-листопаді 2021: інженера монтажу відеопрезентації фонів, локацій, створення PDF-презентації проєкту.

Зайнятість у проекті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проектах)
90

Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)
Оператор-постановник, оператор, режисер монтажу, дизайнер. Член спілки кінематографістів України з 2020 року. Свою творчу діяльність в якості відео-оператора і монтажера почав у «Харківській телевізійній студії соціальних програм». Усвідомивши необхідність подальшого навчання, в 2010 році поступив до Харківської Державної Академії Культури на спеціальність «Режисура кіно і телебачення». Тут він познайомився з Катериною Балабай, спільно з якою в 2016 році вони заснували відеостудію «Mediagroup 8», де Юрій Красюк працює донині в якості оператора-постановника. Студія створює художні та документальні фільми, соціальний та комерційний відеоконтент. Ігровий повнометражний дитячий музичний фільм «Дронині мандрони», 2020 р. (оператор-постановник, художник-постановник), ігровий короткометражний фільм «Моя земля», 2017р. (оператор-постановник), Документальний фільм "Мнема" (оператор-постановник) Соціальна реклама «Великі Історії Малого Бізнеса» (оператор-постановник) та інші художні, документальні, соціальні та комерційні роботи.

Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)
штатний працівник

ПІБ члена команди
Усменцева Катерина Мирославівна

Роль у проекті
Координаторка проєкту

Перелік основних обов'язків
Координування проєкту (встановлення сроків реалізації задач згідно з робочим планом, їх моніторінг, заповнення щотижневих чек-листів щодо виконання задач з реалізації проєкту, координація всіх членів команди

та надавачів послуг за проєктом), створення стратегії подальшого просування проєкту.

Зайнятість у проекті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проектах)
80

Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)
Освіта: 1999-2004 ХДАК, режисер телебачення з відзнакою
2004-2012 КЗ Школа сучасний театрально сценічних напрямів - завідуюча телевізійним відділенням.
З 2010 року постійний член оргкомітету Міжнародного дитячого медіафестивалю "Дитятко".
2015 р. Проєкт: "Допомога для підлітків - внутрішньо переміщених осіб з Донецької області України" за підтримки Канадського фонду Місцевих Ініціатив при посольстві Канади в Україні. Сума проєкт: CAD 33.983.56. Виконавець проекта: ДГО "ЮнПресКлуб". Посада: менеджер проекта. Проєкт реалізовано успішно.
2015-2016 р. Проєкт: "Нарощування цифрового потенціалу громадянського суспільства" за підтримки Відділу преси, освіти та культури Посольства США в Україні. Сума проєкт: - $31630. Виконавець проекта: ДГО "ЮнПресКлуб". Посада: менеджер проєкта. Проєкт реалізовано успішно.
2019 р Телевізійний проект "Хочу бути дорослим" за підтримки Українського культурного фонду. Сума гранту 530 000 грн Посада керівник проєкту. Проєкт реалізовано успішно.
2020 р - Проект "Онлайн гра "Я медійник" за підтримки Академії української преси. Сума гранту 83 590 грн. Посада керівник проєкту. Проєкт реалізовано успішно.

Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)
Договір з ФОП

ПІБ члена команди
Кучеренко Олег Григорович

Роль у проекті
Сценарний лікар

УКРАЇНА ФІЗИЧНА ОСОБА-ПІДПРИЄМЕЦЬ * МІСТО ХМЕЛЬНИЦЬКИЙ * ФОП БАЛАБАЙ К.К. * БАЛАБАЙ КАТЕРИНА ВІКТОРІВНА * 3174643
MEDIAGROUP 8

Перелік основних обов'язків
Консультаційні послуги щодо драматичної структури сценарію, відповідності сценарію обраній стилістиці.

Зайнятість у проекті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проектах)
80

Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)
1996 р. - проходив стажування на телевізійній студії НІКА-ТВ (Харків) у якості режисера та сценариста
1997-1998 гг. - працював у якості режисера та сценариста ігрової дитячої передачі «Спати час» і «Розказки про сказки» (студія ТРИМ, Харків), які виходили на 7 каналі (Харків) та каналі Інтер (Київ). Передача отримала диплом фіналіста першого всеукраїнського професійного телевізійного конкурсу "Золота ера" в 1997 р. в номінації «Дитяча телевізійна програма».
1997 - 2002 гг. - працював у якості режисера та сценариста на студії Авіафільм (Харків). Брав участь у створенні документальних серіалів «Небо 20 століття» (5 серій), «Червоні зірки» (9 серій), «Літопис крилатих років» (1 серія). Серіал «Небо 20 століття» отримав диплом фіналіста першого всеукраїнського професійного телевізійного конкурсу «Золота ера» в 1997 р. в номінації «Документальний фільм»). Серіал «Червоні зірки» виходив в Україні на телеканалі УТ-1 в 1999-2000 рр. і був визначений другою премією на всеукраїнському конкурсі ТВ програм «Золота Хвіля» у 1998 році. Серіал «Літопис крилатих років» транслювався на каналі УТ-1 і зайняв 1 місце на Одеському кінофестивалі документальних фільмів у 2001 році
Також працював у якості режисера та сценариста при створенні рекламних фільмів, роликів та мультимедіа презентацій у форматі DVD-Video для таких замовників, як «Укрспецекспорт», Міністерство оборони України, «ФЕД», «Мотор-Січ». Був автором очерка-портрета харьковского художника Василя Ковтуна (на момент створення фільму - одного з визнаних провідних художників Харкова в жанрі станкового живопису).
В 2000 р. також виступив у якості сценариста та режисера фільму про змагання авіамоделістів «Вибір найсильнішого» та відеофільму про польоти на повітряних кулях «Прогулянка під облаками».
3 вересня 2002 р. по червень 2017 р. - викладач, потім майстер курсу кафедри режисури ТВ Харківської державної академії культури. Викладав режисуру екранних мистецтв, сценарну майстерність. Випустив 2 курси студентів стаціонарної та 3 курси студентів заочної форми навчання.

Багато студентів працюють у якості режисерів та сценаристів на різних студіях екранних мистецтв (ТБ, кіно) в Україні.

Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)
Договір ЦПХ

ПІБ члена команди
Аргунов Максим Анатолійович

Роль у проекті
Локейшн-менеджер

Перелік основних обов'язків
Локейшн-менеджмент (попередній пошук знімальних локацій, створення маршрутів, описів локацій (відповідність сценарію, доїзд, наявність мережі 220,), досягнення домовленостей щодо фільмування локацій ("Гірське Шале", "Дідова Хата").

Зайнятість у проекті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проектах)
70

Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)
Редактор, локалізатор та координатор проєктів, technical writer. У 2007 році закінчив Харківський національний педагогічний університет імені Г. Сковороди, за спеціальністю "філологія". З 2000-х років по сьогодні займається незалежною музичною діяльністю. Інструменти - барабани, перкусія. Грає з колективами "A Solas Con Flamenko", "EuhporiaBand", "Till Down" та інші. 2008-2010 працював в ТРК "Simon" редактором видань. 2010-2011 - редактор в прес-службі "ГО "Харківські сузір'я" З 2011 по 2013 - редактор в "Бюро перекладів". З 2013 року по сьогодні - працює в IT-сфері. Обов'язки - локалізація та координування проєктів, technical writing. (компанії Plarium, Sigma, Maxbill). Також з 2017 року співпрацює зі студією "MEDIAGROUP 8" - надає послуги координатора проєктів, локейшн-менеджера, лінійного продюсера.

Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)

Договір ЦПХ

ПІБ члена команди
Рум'янцев Андрій Олександрович

Роль у проекті
Фотограф

Перелік основних обов'язків
Створення презентаційних фото локацій та фонів ("Слобожанська Швайцарія" - Зміївшина, Сіверський Донець, локації "Гірське Шале", "Дідова Хата").

Зайнятість у проекті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проектах)
80

Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)
Фотограф, оператор відеозапису. Почав займатися репортажною і художньою відео- та фотографією в 2010 році. Протягом півтора роки брав участь в створенні соціального медіапроекту «Нашуми». З 2017 року співпрацює з відеостудією «MEDIAGROUP 8» (з 2017 по січень 2021 - у штаті). Працював освітлювачем та асистентом оператора практично в усіх проєктах студії «MEDIAGROUP 8». Серед інших - ігровий повнометражний дитячий музичний фільм «Дронині мандрони», 2020 р. (освітлювач, асистент оператора, оператор бекстейджу), ігровий короткометражний фільм «Моя земля», 2017р. (асистент оператора, освітлювач), документальний фільм «Мнема» (оператор, асистент оператора» та інші художні, документальні, соціальні та комерційні роботи.

Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)
Договір ЦПХ

Опишіть внутрішні ризики, що можуть вплинути на реалізацію проекту та шляхи їх мінімізації
1. Менш детальне опрацювання проєкту, ніж хотілося б, через обмеженість терміну роботи над проєктом. Шлях мінімізації ризиків: чітке слідування робочому плану, щотижнева та щомісячна фіксація досягнень команди.

2. Можливий конфлікт художнього бачення проєкту серед творчої групи. Шлях мінімізації ризиків: розуміння того, що необхідний творчий пошук повинен мати часові рамки, чітке слідування робочому плану.

Опишіть зовнішні ризики, що можуть вплинути на реалізацію проекту, та шляхи їх мінімізації

1. На етапі реалізації проєкту ризиком може стати затримка фінансування. Робочим планом передбачена мінімізация цього ризику - спочатку реалізуються найменш ресурсозатратні етапи роботи.
2. У зв'язку з пандемією COVID-19 підвищується вірогідність хвороби членів команди проєкту. Шлях мінімізації ризиків: дотримання членами команди санітарних норм, у разі хвороби -коригування робочого плану.

Які інструменти внутрішнього моніторингу реалізації проекту ви будете застосовувати?

Робочі плани (щотижневі, щомісячні, на весь проєкт); щотижневі планерки з командою для обговорення діяльності; фіксація досягнень команди у відповідних внутрішніх документах (чек-листи).

Моніторингова інформація

Кількість чоловіків у команді проекту

4

Кількість жінок у команді проекту

2

Кількість людей віком від 17 до 34

3

Кількість людей віком від 35 до 50

2

Кількість людей віком від 51 до 60

1

Кількість людей віком від 61 до 70

0

Кількість людей віком старше 71

ФОП Балабай Катерина Сергіївна

0

Кількість працюючих пенсіонерів
0

Кількість людей з інвалідністю серед команди проекту
0

Чи передбачає ваш проект залучення волонтерів? Напишіть кількість, якщо ні або не впевнені – поставте 0
0

Чи передбачає ваш проект залучення у якості аудиторії або учасників ветеранів АТО? Напишіть кількість, якщо ні або не впевнені – поставте 0
0

Чи передбачає ваш проект залучення у якості аудиторії або учасників тимчасово переміщених осіб? Напишіть кількість, якщо ні або не впевнені – поставте 0
0

Чи передбачає ваш проект залучення у якості аудиторії дітей із малозабезпечених сімей, дітей-сиріт? Напишіть кількість, якщо ні або не впевнені – поставте 0
0

Чи передбачає ваш проект залучення у якості аудиторії людей з інвалідністю? Напишіть кількість, якщо ні або не впевнені – поставте 0
0

Чи планується при реалізації проекту використовувати різні методи енергозбереження?
важко відповісти

Чи враховуватимуть меседжі вашого проекту принципи толерантності відповідно до Декларації принципів толерантності ЮНЕСКО?
Так

Декларація доброчесності

ФОП Балабай Катерина Костянтинівна

Я, шляхом підписання проектної заявки, відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» від 1 червня 2010 р. № 2297-УІ надаю згоду Українському культурному фонду на обробку моїх особистих персональних даних.
Так

Я, ознайомившись з Порядком проведення конкурсного відбору проектів Українського культурного фонду та Інструкцією для заявників даної програми, з вимогами Законів України «Про авторське право і суміжні права», «Про запобігання корупції» та з «Порядком повідомлення про конфлікт інтересів, що виник під час проведення конкурсного відбору та фінансування проектів за підтримки Українського культурного фонду», розуміючи правила проведення конкурсного відбору та вимоги до заявників, маючи мотивацію надати повну та достовірну інформацію щодо запланованого проекту, не перебуваючи у стані конфлікту інтересів в рамках оголошених конкурсів, та усвідомлюючи свою відповідальність за неправдивість поданих даних, прошу прийняти проектну пропозицію моєї організації до розгляду на фінансування Українським культурним фондом.
Так

В розрізі та з урахуванням норм Закону України «Про санкції» та рішень Ради національної безпеки і оборони України щодо застосування і скасування персональних спеціальних, економічних та інших обмежувальних заходів (санкцій) відносно громадян та юридичних осіб та з метою отримання гранту інституційної підтримки, цим гарантійним листом, шляхом підписання проектної заявки, підтверджую відсутність прямих та опосередкованих контактів із представниками (юридичними та фізичними особами) держави-агресора Російською Федерацією з 2014 року до цього часу.
Так

Я підтверджую, що поданий проєкт не містить продуктів, що були вже створені, в тому числі доопрацьовані, вдосконалені, перероблені, брали участь у конкурсах УКФ, пітчингах (творчих конкурсах) державних та приватних інституцій, міжнародних та приватних донорів, телеканалів (на етапі подання проектної заявки та реалізації проекту). У разі виявлення порушень цієї умови, зобов'язуюся припинити участь на будь-якому етапі конкурсного відбору чи реалізації проєкту та зобов'язується повернути всю суму отриманих грантових коштів відповідно до підписаного Договору про надання гранту. Я гарантую, що створені продукти в процесі реалізації проекту не містять закликів до насильства, жорстокості, фашизму і

MEDIAGROUP 8

неофашизму, закликів, спрямованих на ліквідацію незалежності України, розпалювання міжетнічної, расової, релігійної ворожнечі, приниження нації, неповаги до національних і релігійних святинь, а також пропаганди наркоманії, токсикоманії, алкоголізму та інших шкідливих звичок; не містять матеріалів порнографічного характеру. Вся діяльність в рамках проекту та його результати узгоджуються із Законом України «Про кінематографію».

Так

ФОП Балабай Катерина Костянтинівна

Декларація доброчесності

Я, ознайомившись з Порядком проведення конкурсного відбору проектів Українського культурного фонду та Інструкцією для заявників даної програми, з вимогами Законів України «Про авторське право і суміжні права», «Про запобігання корупції» та з «Порядком повідомлення про конфлікт інтересів, що виник під час проведення конкурсного відбору та фінансування проектів за підтримки Українського культурного фонду», розуміючи правила проведення конкурсного відбору та вимоги до заявників, маючи мотивацію надати повну та достовірну інформацію щодо запланованого проекту, не перебуваючи у стані конфлікту інтересів в рамках оголошених конкурсів, та усвідомлюючи свою відповідальність за неправдивість поданих даних, прошу прийняти проектну пропозицію моєї організації до розгляду на фінансування Українським культурним фондом.

Я, шляхом підписання проектної заявки, відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» від 1 червня 2010 р. № 2297-УІ надаю згоду Українському культурному фонду на обробку моїх особистих персональних даних.

Я підтверджую, що не отримую іншої фінансової підтримки на витрати, які покриває УКФ.

ПІБ Грантоотримувача	Підпис	Дата заповнення
Балабай Катерина Костянтинівна		

Грантоотримувач:

ФОП Балабай К.К.

Документ було автоматично згенеровано у СУП УКФ, пт, 10 вер 2021 р., 09:11

Додаток № 2
до Договору про надання гранту № 4F11 M.P-022363
від "15" вересня 2021 року

Назва конкурсної програми: Розвиток кінопроєкту
Назва Заявника: ФОП Балабай Катерина Костянтинівна
Назва проєкту: "Подорож у Слобожанську Швайцарію"
Дата початку проєкту: вересень 2021
Дата завершення проєкту 15.11.2021

	Організація-донор	Фінансування проєкту, в %%	Фінансування проєкту, Сума в грн.
	РОЗДІЛ І НАДХОДЖЕННЯ		
1.	Український культурний фонд	100,00%	436 673,00
2.	Співфінансування* :	0,00%	0,00
2.1.	Кошти організацій-партнерів (повна назва організації)	0,00%	0,00
2.2.	Кошти державного та місцевих бюджетів (повна назва організації)	0,00%	0,00
2.3.	Кошти інших донорів (повна назва організації)	0,00%	0,00
2.4.	Кошти інших донорів (повна назва організації)	0,00%	0,00
2.5.	Власні кошти організації-заявника	0,00%	0,00
3.	Реінвестиції (дохід отриманий від реалізації книг, квитків, програм та інших культурно-мистецьких продуктів, що створюватимуться в рамках проєкту)	0,00%	0,00
	Всього по розділу І "Надходження":	100,00%	436 673,00

***За наявності співфінансування Грантоотримувач самостійно вирішує, на які статті витрат іде співфінансування.**

ФОП Балабай К.К. Балабай Катерина Костянтинівна

(посада) (підпис, печатка) (ПІБ)

ФОП Балабай Катерина Костянтинівна

: витрат проєкту

ника: **ФОП Балабай Катерина Костянтинівна**

кту: **"Подорож у Слобожанську Швайцарію"**

ку проєкту вересень 2021

шення про 15.11.2021

№	Найменування витрат	Одиниця виміру	Витрати за рахунок гранту УКФ			Загальна планова сума витрат по проєкту, грн. (=7+10+13)	Обґрунтування та деталізація витрат (колонка обов'язкова для заповнення)
			Планові витрати відповідно до заявки				
			Кількість/ Період	Вартість за одиницю, грн	Загальна сума, грн. (=5*6)		
2	3	4	5	6	7	14	15
II	**ВИТРАТИ:**						
1	**Винагорода членам команди проєкту**						
1.1	***Оплата праці штатних працівників організації-заявника (лише у вигляді премії)***		**2,50**		**30 000,00**	**30 000,00**	
1.1.1	Красюк Юрій Олександрович, арт-директор, оператор-постановник	місяців	2,50	12 000,00	30 000,00	30 000,00	Премія штатному працівнику. В проєкті виконуватиме обов'язки: у *вересні-жовтні 2021* : арт-директора, оператора-постановника, оператора відеозапису, оператора квадрокоптера в період фільмування локацій та фонів; у *жовтні-листопаді 2021* : інженера монтажу відеопрезентації фонів, локацій, створення PDF-презентації проєкту.
1.2	***За трудовими договорами***		**0,00**		**0,00**	**0,00**	
1.2.1	Повне ПІБ, посада (роль у проєкті)	місяців			0,00	0,00	
1.3	***За договорами ЦПХ***		**5,50**		**72 500,00**	**72 500,00**	
1.3.1	Аргунов Максим Анатолійович, локейшн менеджер	місяців	2,00	14 500,00	29 000,00	29 000,00	Сплата за послуги локейшн-менеджменту (попередній пошук знімальних локацій, створення маршрутів, описів локацій (відповідність сценарію, доїзд, наявність мережі 220,), досягнення домовленостей щодо фільмування локацій ("Гірське Шале", "Дідова Хата"), включаючи добові, харчування та транспортні витрати.
1.3.2	Кучеренко Олег Григорович, сценарний лікар	місяців	1,50	17 000,00	25 500,00	25 500,00	Консультаційні послуги щодо драматичної структури сценарію, відповідності сценарію обраній стилістиці.

1.3.3	Рум'янцев Андрій Олександрович, фотограф	місяців	2,00	9 000,00	18 000,00	18 000,00	Сплата за створення презентаційних фото локацій та фонів ("Слобожанська Швайцарія" - Зміївщина, Сіверський Донець, локації "Гірське Шале", "Дідова Хата").
1.4	***Соціальні внески з оплати праці (нарахування ЄСВ)***		**102 500,00**		**22 550,00**	**22 550,00**	
1.4.1	Штатні працівники		30 000,00	0,22	6 600,00	6 600,00	
1.4.2	За строковими трудовими договорами		0,00	0,22	0,00	0,00	
1.4.3	За договорами ЦПХ		72 500,00	0,22	15 950,00	15 950,00	
1.5	***За договорами з ФОП***		**5,00**		**162 750,00**	**162 750,00**	
1.5.1	Балабай Катерина Костянтинівна, керівниця проєкту, авторка сценарію	місяців	2,50	47 800,00	119 500,00	119 500,00	Керування проєктом; написання сценарію, синопсису, логлайну, біблії персонажів; змістова звітність за проєктом. На безкоштовній основі: надання приміщення студії для реалізації проєкту (м.Харків, вул.Університетська,9 -150 м2), надання знімального обладнання для фільмування відеопрезентації локацій\фонів (повний перелік в заявці), графічної станції , автомобіля (Peugeot Rifter AX 2867 IT) для фільмування відеопрезентації локацій, фонів (доставки знімального обладнання та групи до місць фільмування).
1.5.2	Усменцева Катерина Мирославівна, координаторка проєкту	місяців	2,50	17 300,00	43 250,00	43 250,00	Сплата за послуги координування проєкту (встановлення сроків реалізації задач згідно з робочим планом, їх моніторінг, заповнення щотижневих чек-листів щодо виконання задач з реалізації проєкту, координація всіх членів команди та надавачів послуг за проєктом), створення стратегії подальшого просування проєкту.
1.5.3	Повне ПІБ, зазначити конкретну назву послуги/виконання робіт	місяців			0,00	0,00	
статті 1 "Винагорода членам команди":					**287 800,00**	**287 800,00**	
2	**Витрати пов'язані з відрядженнями (для штатних працівників)**						
2.1	***Вартість проїзду (для штатних працівників)***		**0,00**		**0,00**	**0,00**	
2.1.1	Вартість квитків (з деталізацією маршруту і прізвищем відрядженої особи)	шт.			0,00	0,00	
2.1.2	Вартість квитків (з деталізацією маршруту і прізвищем відрядженої особи)	шт.			0,00	0,00	
2.1.3	Вартість квитків (з деталізацією маршруту і прізвищем відрядженої особи)	шт.			0,00	0,00	

ФОП Балабай Катерина Костянтинівна

2.2	***Вартість проживання (для штатних працівників)***		0,00		0,00	0,00	
2.2.1	Рахунки з готелів (з вказаним прізвищем відрядженої особи)	доба			0,00	0,00	
2.2.2	Рахунки з готелів (з вказаним прізвищем відрядженої особи)	доба			0,00	0,00	
2.2.3	Рахунки з готелів (з вказаним прізвищем відрядженої особи)	доба			0,00	0,00	
2.3	***Добові (для штатних працівників)***		0,00		0,00	0,00	
2.3.1	Добові, вказати ПІБ(розрахунок на відряджену особу)	доба			0,00	0,00	
2.3.2	Добові, вказати ПІБ (розрахунок на відряджену особу)	доба			0,00	0,00	
2.3.3	Добові, вказати ПІБ(розрахунок на відряджену особу)	доба			0,00	0,00	
статті 2 "Витрати пов'язані з відрядженнями":			0,00		0,00	0,00	
3	**Обладнання і нематеріальні активи**						
3.1	***Обладнання, інструменти, інвентар, які необхідні для використання його при реалізації проєкту грантоотримувача***		0,00		0,00	0,00	
3.1.1	Найменування обладнання (з деталізацією технічних характеристик)	шт.			0,00	0,00	
3.1.2	Найменування інструменту (з деталізацією технічних характеристик)	шт.			0,00	0,00	
3.1.3	Найменування інвентаря (з деталізацією технічних характеристик)	шт.			0,00	0,00	
3.2	***Нематеріальні активи, які необхідні до придбання для використання їх при реалізації проєкту грантоотримувача (за рахунок співфінансування)***					0,00	
3.2.1	Програмне забезпечення (з деталізацією технічних характеристик)	послуга	Недопустимі витрати за рахунок гранту УКФ			0,00	
3.2.2	Інші нематеріальні активи	послуга				0,00	
статті 3 "Обладнання і нематеріальні активи":			0,00		0,00	0,00	
4	**Витрати пов'язані з орендою**						
4.1	***Оренда приміщення***		0,00		0,00	0,00	
4.1.1	Адреса орендованого приміщення, із зазначенням метражу, годин оренди	кв.м (годин, діб)			0,00	0,00	
4.1.2	Адреса орендованого приміщення, із зазначенням метражу, годин оренди	кв.м (годин, діб)			0,00	0,00	

ФОП Балабай Катерина Костянтинівна

4.1.3	Адреса орендованого приміщення, із зазначенням метражу, годин оренди	кв.м (годин, діб)			0,00	0,00	
4.2	***Оренда техніки, обладнання та інструменту***		0,00		0,00	0,00	
4.2.1	Найменування інструменту (з деталізацією технічних характеристик)	шт. (діб)			0,00	0,00	
4.2.2	Найменування інструменту (з деталізацією технічних характеристик)	шт. (діб)			0,00	0,00	
4.2.3	Найменування інструменту (з деталізацією технічних характеристик)	шт. (діб)			0,00	0,00	
4.3	***Оренда транспорту***		0,00		0,00	0,00	
4.3.1	Оренда легкового автомобіля (із зазначенням маршруту, кілометражу/кількості годин)	км (годин)			0,00	0,00	
4.3.2	Оренда вантажного автомобіля (із зазначенням маршруту, кілометражу/кількості годин)	км (годин)			0,00	0,00	
4.4	***Оренда сценічно-постановочних засобів***		0,00		0,00	0,00	
4.4.1	Найменування (з деталізацією технічних характеристик)	шт.			0,00	0,00	
4.,4.2	Найменування (з деталізацією технічних характеристик)	шт.			0,00	0,00	
4.4,3	Найменування (з деталізацією технічних характеристик)	шт.			0,00	0,00	
4.5	***Інші об'єкти оренди***		0,00		0,00	0,00	
4.5.1	Найменування (з деталізацією технічних характеристик)	шт.			0,00	0,00	
статті 4 "Витрати пов'язані з орендою":			0,00		0,00	0,00	
5	**Витрати учасників проєкту, які беруть участь у заходах проєкту та не отримують оплату праці та/або винагороду**						
5.1	***Послуги з харчування***		0,00		0,00	0,00	
5.1.1	Послуги з харчування (сніданок/обід/вечеря/кава-брейк)	учасн.			0,00	0,00	
5.1.2	Послуги з харчування (сніданок/обід/вечеря/кава-брейк)	учасн.			0,00	0,00	
5.1.3	Послуги з харчування (сніданок/обід/вечеря/кава-брейк)	учасн.			0,00	0,00	
5.2	***Витрати на проїзд учасників заходів***		0,00		0,00	0,00	
5.2.1	Вартість квитків (з деталізацією маршруту і прізвищем особи, що відряджається)	шт.			0,00	0,00	
5.2.2	Вартість квитків (з деталізацією маршруту і прізвищем особи, що відряджається)	шт.			0,00	0,00	
5.2.3	Вартість квитків (з деталізацією маршруту і прізвищем особи, що відряджається)	шт.			0,00	0,00	

УКРАЇНА ОСОБА-ПІДПРИЄМЕЦЬ ФІЗИЧНА ВАЛАБАН КАТЕРИНА КОСТЯНТИНІВНА № 2024148431 MEDIAGROUP S

ФОП Валабан Катерина Костянтинівна

5.3	*Витрати на проживання учасників заходів*		0,00		0,00	0,00	
5.3.1	Рахунки з готелів (з вказаним прізвищем відрядженої особи)	доба			0,00	0,00	
5.3.2	Рахунки з готелів (з вказаним прізвищем відрядженої особи)	доба			0,00	0,00	
5.3.3	Рахунки з готелів (з вказаним прізвищем відрядженої особи)	доба			0,00	0,00	
статті 5 "Витрати учасників проєкту, які беруть участь у заходах а не отримують оплату праці та/або винагороду"					0,00	0,00	
6	**Матеріальні витрати**						
6.1	*Основні матеріали та сировина*		950,00		2 280,00	2 280,00	
6.1.1	Дизельне паливо	км	950,00	2,40	2 280,00	2 280,00	Дизельне паливо для локейшн-менеджменту (Харківська область - Зміївський район, уздовж Сіверського Дінця - Гомільшанські ліси, Зміївські Кручі), доставки обладнання/реквізиту на знімальний майданчик. З розрахунку 8 л на 100 км вартістю 30,00 грн за 1 л. Автомобіль Peugeot Rifter (2020 р.в.)
6.1.2	Найменування	шт.			0,00	0,00	
6.1.3	Найменування	шт.			0,00	0,00	
6.2	*Носії, накопичувачі*		1,00		5 290,00	5 290,00	
6.2.1	SSD-накопичувач зовнішній Samsung T71 TB (MU-PC1T0H/WW)	шт.	1,00	5 290,00	5 290,00	5 290,00	Накопичувач для зберігання кіно-, відео-, фотоматеріалів по проєкту https://comfy.ua/ua/ssd-nakopitel-vneshnij-samsung-t7-blue-1-tb-mu-pc1t0h-ww.html
6.2.2	Найменування	шт.			0,00	0,00	
6.2.3	Найменування	шт.			0,00	0,00	
6.3	*Інші матеріальні витрати*		4,00		440,00	440,00	
6.3.1	Папір офісний	шт.	4,00	110,00	440,00	440,00	Папір для реалізації проєкту (друк драфтів сценарію, звітної документації, договорів, інших робочих документів за проєктом)
6.3.2	Найменування	шт.			0,00	0,00	
6.3.3	Найменування	шт.			0,00	0,00	
статті 6 "Матеріальні витрати":			955,00		8 010,00	8 010,00	

ФОП Благодарний Ігор Сергійович

7	**Поліграфічні послуги**						
7.1	Виготовлення макетів	шт.			0,00	0,00	
7.2	Нанесення логотипів	шт.			0,00	0,00	
7.3	Друк брошур	шт.			0,00	0,00	
7.4	Друк буклетів	шт.			0,00	0,00	
7.5	Друк листівок	шт.			0,00	0,00	
7.6	Друк плакатів	шт.			0,00	0,00	
7.7	Друк банерів	шт.			0,00	0,00	
7.8	Друк інших роздаткових матеріалів	шт.			0,00	0,00	
7.9	Послуги копірайтера	шт.			0,00	0,00	
7.10	Інші поліграфічні послуги	шт.			0,00	0,00	
7.11	Соціальні внески за договорами ЦПХ з підрядниками (ЄСВ) розділу "Поліграфічні послуги"			0,22	0,00	0,00	
статті 7 "Поліграфічні послуги":			**0,00**		**0,00**	**0,00**	
8	**Видавничі послуги**						
8.1	Послуги коректора	сторінка			0,00	0,00	
8.2	Послуги верстки	сторінка			0,00	0,00	
8.3	Друк книг	екземпляр			0,00	0,00	
8.4	Друк журналів	екземпляр			0,00	0,00	
8.5	Інші витрати (вказати надану послугу)	екземпляр			0,00	0,00	
8.6	Соціальні внески за договорами ЦПХ з підрядниками (ЄСВ) розділу "Видавничі послуги"			0,22	0,00	0,00	
статті 8 "Видавничі послуги":			**0,00**		**0,00**	**0,00**	
9	**Послуги з просування**						

ФОП Балабай Катерина Костянтинівна

УКРАЇНА ФІЗИЧНА ОСОБА-ПІДПРИЄМЕЦЬ БАЛАБАЙ КАТЕРИНА КОСТЯНТИНІВНА MEDIAGROUP 8 м. Харків

9.1	Фотофіксація	місяць			0,00	0,00	
9.2	Відеофіксація				0,00	0,00	
9.3	Рекламні витрати (зазначити конкретну назву рекламних послуг)				0,00	0,00	
9.4	SMM, SO (SEO)				0,00	0,00	
9.5	Інші послуги				0,00	0,00	
9.6	Соціальні внески за договорами ЦПХ з підрядниками (ЄСВ) розділу "Послуги з просування"		0,00	0,22	0,00	0,00	
статті 9 "Послуги з просування":			**0,00**		**0,00**	**0,00**	
10	**Створення web-ресурсу**						
10 1	Витрати зі створення сайту (Послуга створення сайту проєкту "Подорож у Слобожанську Швайцарію")	послуга	1,00	14 000,00	14 000,00	14 000,00	Створення окремого сайту проєкту, який міститиме інформацію про проєкт (синопсис, логлайн, біблію персонажів, ескізи костюмів, концепт-арти візуального стилю картини, відеопрезентацію локацій, фонів). Технічне завдання додається.
10.2	Витрати зі створення сайту (зазначити конкретну назву послуги відповідно до технічного завдання)				0,00	0,00	
10.3	Витрати зі створення сайту (зазначити конкретну назву послуги відповідно до технічного завдання)				0,00	0,00	
10.4	Витрати з обслуговування сайту				0,00	0,00	
10.5	Соціальні внески за договорами ЦПХ з підрядниками (ЄСВ) розділу "Створення web-ресурсу"		14 000,00	0,22	3 080,00	3 080,00	
статті 10 "Створення web-ресурсу":			**1,00**		**17 080,00**	17 080,00	
11	**Придбання методичних, навчальних, інформаційних матеріалів, в т.ч. на електронних носіях інформації**						
11.1	Найменування методичних, навчальних, інформаційних матеріалів	шт.			0,00	0,00	
11.2	Найменування методичних, навчальних, інформаційних матеріалів	шт.			0,00	0,00	
статті 11 "Придбання методичних, навчальних, інформаційних в т.ч. на електронних носіях інформації":			**0,00**		**0,00**	0,00	
12	**Послуги з перекладу**						
12.1	Усний переклад (синхронний/ послідовний, з якої на яку мову)	година			0,00	0,00	
12.2	Письмовий переклад (з української мови на англійську)	сторінка	90,00	150,00	13 500,00	13 500,00	Переклад сценарію та презентаційного пакету документів.

ФОП Балабай Катерина Костянтинівна

УКРАЇНА ФІЗИЧНА ОСОБА-ПІДПРИЄМЕЦЬ БАЛАБАЙ КАТЕРИНА КОСТЯНТИНІВНА МІСТО ХАРКІВ № 2964743 МЕДІАСРОЦР

12.3	Редагування письмового перекладу	сторінка			0,00	0,00	
12.4	Соціальні внески за договорами ЦПХ з підрядниками (ЄСВ) розділу "Послуги з перекладу"			0,22	0,00	0,00	
статті 12 "Послуги з перекладу":			90,00		13 500,00	13 500,00	
13	**Інші прямі витрати**						
13.2	***Адміністративні витрати***		1,00		21 700,00	21 700,00	
13.1.1	Бухгалтерські послуги	послуга	1,00	21 700,00	21 700,00	21 700,00	Бухгалтерські послуги (створення та здавання звітності, бухгалтерський облік витрат, допомога в укладенні договорів ЦПХ, підготовка документів до аудиторської перевірки) під час виконання проєкту упродовж реалізації проєкту
13.1.2	Юридичні послуги	послуга					
13.1.3	Аудиторські послуги	послуга			0,00	0,00	
13.1.4	Соціальні внески за договорами ЦПХ з підрядниками (ЄСВ) розділу "Адміністративні витрати"			0,22	0,00	0,00	
13.2	***Послуги комп'ютерної обробки, монтажу, зведення***		0,00		0,00	0,00	
13.2.1	Зазначити конкретну назву послуги відповідно до технічного завдання				0,00	0,00	
13.2.2	Зазначити конкретну назву послуги відповідно до технічного завдання				0,00	0,00	
13.2.3	Зазначити конкретну назву послуги відповідно до технічного завдання				0,00	0,00	
13.2.4	Соціальні внески за договорами ЦПХ з підрядниками (ЄСВ) розділу "Послуги комп'ютерної обробки, монтажу,			0,22	0,00	0,00	
13.3	***Витрати на послуги страхування***		0,00		0,00	0,00	
13.3.1	Вказати предмет страхування				0,00	0,00	
13.3.2	Вказати предмет страхування				0,00	0,00	
13.3.3	Вказати предмет страхування				0,00	0,00	
13.4	***Інші прямі витрати***		5,00		88 583,00	88 583,00	
13.4.1	Послуги інтернет-провайдера				0,00	0,00	

ФОП Палеєвський Костянтин Костянтинович

УКРАЇНА ОСОБА-ПІДПРИЄМЕЦЬ ФІЗИЧНА ПАЛЕЄВСЬКИЙ КОСТЯНТИН КОСТЯНТИНОВИЧ МІСТО ХАРКІВ MEDIAGROUP 8

	13.4.2	Банківська комісія за зняття коштів (2%)	місяць	1,00	3 067,00	3 067,00	3 067,00	Банківська комісія за зняття коштів з рахунку для виплат штатному працівнику та виплат за договорами ЦПХ (за вийнятком ПДФО 18% та ВЗ 1,5%). ПАТ "Альфа-банк" тариф "Бізнес ІТ" https://alfabank.ua/storage/files/msb-rates.pdf
	13.4.3	Банківська комісія за переказ (відповідно до тарифів обслуговуючого банку)	місяць			0,00	0,00	
	13.4.4	Розрахунково-касове обслуговування (відповідно до тарифів обслуговуючого банку)	місяць	2,00	60,00	120,00	120,00	ПАТ "Альфа-банк" тариф "Бізнес ІТ" https://alfabank.ua/storage/files/msb-rates.pdf
	13.4.5	Інші послуги банку (відповідно до тарифів обслуговуючого банку)				0,00	0,00	
	13.4.6	Послуги художника по костюмам - створення ескізів костюмів	місяць	2,00	14 800,00	29 600,00	29 600,00	Створення ескізів костюмів для основних персонажів фільму (Доктора Леонардо, Альчоти, Дона Хозе, Перебийноса, селянина Черепахи, Доброго Древонасадця та Легендарної баби).
	13.4.7	Послуги художника - створення концепт-артів - Україна	місяць	1,50	14 800,00	22 200,00	22 200,00	Створення 4 концепт-артів (ескізів) візуалу фільму ("Гірське Шале", "Ринок", "Кабіна аероплану",
	13.4.8	Послуги художника - створення концепт-артів (Matteo Piccinini - Італія)	місяць	1,50	14 800,00	22 200,00	22 200,00	Створення 4 концепт-артів (ескізів) візуалу фільму ("Італійський комісійний магазин", "Будинок Альчести", "Газета Воче-Дель-Пополо", "Купе потягу").
	13.4.9	Соціальні внески за договорами ЦПХ з підрядниками (ЄСВ) розділу "Інші прямі витрати"		51 800,00	0,22	11 396,00	11 396,00	Соціальні внески за договорами ЦПХ в цьому розділі (художник концепт-артів та художник по костюмам)
		статті 13 "Інші прямі витрати":		**6,00**		**110 283,00**	**110 283,00**	
		розділу II "Витрати":				**436 673,00**	**436 673,00**	
		РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЄКТУ				**0,00**	**0,00**	

(посада)

(підпис, печатка)

УКРАЇНА
ФІЗИЧНА ОСОБА-ПІДПРИЄМЕЦЬ
№ 2962463
ЛЕБАЙ КАТЕРИНА КОСТЯНТИНІВНА
MEDIAGROUP 8